



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°:

**SEMINARIO: APROXIMACIÓN A LAS LITERATURAS
COMPARADAS**

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por
REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL.

PROFESOR: ABELEDO, MANUEL

CUATRIMESTRE: 1°

AÑO: 2022

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CÓDIGO N°:

SEMINARIO: APROXIMACIÓN A LAS LITERATURAS COMPARADAS

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL ¹

CARGA HORARIA: 64 HORAS

1° CUATRIMESTRE 2022

PROFESOR: ABELEDO, MANUEL

DOCENTE COLABORADOR: ALÍAS, BENJAMÍN

a. Fundamentación y descripción

Desde el siglo XIX, lo que se da en llamar “literatura comparada” ha oscilado entre dos extremos. Por una parte, ha funcionado desde sus inicios franceses como una herramienta para contrarrestar la tenaz tendencia de los estudios (europeos) de literatura (europea) a encerrarse en el ámbito de lo nacional, determinado por el territorio y fundamentalmente por el idioma. Intención muchas veces tímida, consiste o consistió unas veces en cruzar una (sola) frontera, y pensar el contacto entre dos *corpora* (o, en ocasiones, dos textos) geográficamente adyacentes. De ahí su nombre: el gesto es el de comparar dos cosas, el de poner en contacto dos cosas que parecían, en principio, hechas para ser estudiadas separadamente.

Por otra parte, el extremo opuesto: desde el concepto de *Weltliteratur* impulsado por Goethe hasta la perspectiva poscolonial multicultural, pasando por el impulso de ampliación ejercido por la academia norteamericana a mediados de siglo XX, la disciplina ha sido quien se hiciera cargo de pensar la literatura, el canon, la periodización, los movimientos, los géneros, las influencias, la vinculación con el contexto histórico desde una perspectiva global, abarcando en conjunto las literaturas europeas, occidentales o mundiales (amplitudes que, en un principio al menos, se confundían fácilmente).

La perspectiva con la que la Argentina se para a mirar la literatura universal es visiblemente particular en este sentido. Dice Borges, en “El escritor argentino y la tradición”: “Creo que nuestra tradición es toda la cultura occidental, y creo también que tenemos derecho a esa tradición, mayor que el que pueden tener los habitantes de una u otra nación occidental”. Nuestra percepción del canon histórico de la literatura incluye ya, siempre, desde el principio, a Dante, Cervantes, Shakespeare y Rabelais. Jamás nos ha resultado necesario saltar una frontera para pensar la literatura, ni siquiera (o aún mucho menos) para pensar nuestra literatura nacional. Lo que los estudios literarios europeos han necesitado bautizar como “literaturas comparadas” es lo que acá llamábamos, sencillamente, “literatura”, y vemos el primer extremo apenas como un método o una forma de construir un *corpus* de trabajo entre tantas posibles, y el segundo nos resulta una obviedad.

Esa posición que tenemos como argentinos la tenemos, claro está, en tanto que americanos. La misma, rasgos más o menos, le ha tocado a los Estados Unidos, y ha jugado hasta los años setenta un papel similar. Sin embargo, a partir de ese momento, la academia norteamericana se transforma en

¹ De acuerdo con lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL, la cual establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del 1° y 2° cuatrimestre de 2022 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

portaestandarte de la perspectiva postcolonial, y las literaturas comparadas se transforman en la búsqueda de una literatura global sin hegemonías ni jerarquías. Se retoma el ideal de la *Weltliteratur*, esta vez sin el peso de Europa delante. Sin embargo, dato curioso a tener en cuenta, esos intentos están, en su amplia mayoría, escritos en lengua inglesa, publicados por editoriales de Estados Unidos, y escritos por profesores que nacieron y pertenecen en la más amplia variedad de países, familias, y culturas, pero que trabajan en general en universidades norteamericanas.

Desde la perspectiva multicultural la tradición argentina, eurocéntrica y aferrada a la cultura occidental, conformada casi absolutamente ceñida a dos únicos continentes, se encuentra, ahora sí, en deuda. En ese contexto, aun así, la Argentina y toda América latina, aún periferia, siguen teniendo un lugar privilegiado para entender ese problema que está encarnado en su propia identidad, y para mantener así, hoy en día, una mirada amplia y crítica sobre la literatura internacional, sobre la cultura occidental, y sobre la cultura mundial y lo que Occidente hace con ella. Es en ese sentido que un programa sobre las literaturas comparadas pretende aportar el conocimiento de la disciplina y las herramientas teóricas, prácticas y metodológicas para encarar esa tarea. Con ese fin, se presentarán algunos momentos salientes de la historia de la comparatística, se prestará particular atención a las transformaciones que ha sufrido la disciplina y a sus condicionantes históricos, ideológicos, académicos, literarios e institucionales. Asimismo se considerarán sus principales temas, problemas y perspectivas, y se analizarán algunos casos de estudio representativos.

b. Objetivos:

- Ofrecer un panorama general que dé una idea cabal del comparatismo como disciplina
- Hacer comprensible la naturaleza del comparatismo a partir de las transformaciones que ha sufrido, enfocadas desde una perspectiva histórica
- Dar una idea general de los vínculos, tensiones e imbricaciones entre los problemas propios de la comparatística y ciertas zonas de la teoría literaria
- Poner en cuestión, y en conciencia, problemas metodológicos surgidos del uso de la comparación como herramienta crítica
- Reflexionar, y poner en evidencia la necesidad de esa reflexión, acerca de la naturaleza del *tertium comparationis* en estudios enfocados en la naturaleza de las relaciones entre objetos literarios divergentes
- Entender los problemas surgidos específicamente del estudio de la literatura en su dimensión transnacional
- Enfocar los problemas surgidos de el escenario literario mundial en tanto espacio de poder y desigualdad

c. Contenidos:

Unidad 1: Introducción

Definiciones e historia del concepto. Antecedentes. Problemas, temas y espacios disciplinares del comparatismo. El *tertium comparationis*. El escritor argentino y la tradición: la posición argentina.

Unidad 2: La escuela francesa

El problema de lo nacional. Los estudios plurinacionales en la Europa del siglo XIX. El límite impuesto por las literaturas nacionales. La “hora francesa”. Alemania, la filología romance y la guerra franco-prusiana. La legitimación de la disciplina. Entreguerras: la crisis de la conciencia europea.

Unidad 3: La escuela americana

Antecedentes. René Wellek, 1958. Aperturas de la comparación: objeto, método, teoría. El problema del *tertium comparationis*. Lo particular y lo general. La ACLA y los reports: testimonio de una crisis. Said y el giro multiculturalista. El problema de la lengua. Taxonomías. La crisis cíclica de la disciplina. Fundación de la AALC: la posición argentina.

Unidad 4: Literatura mundial

Goethe y el concepto de *Weltliteratur*. Trayectoria de un concepto. La tensión con las literaturas nacionales. Auerbach y Said. Resurrecciones polémicas: los sistemas de Moretti y Casanova. Literatura mundial y globalización. ¿Hace falta una literatura mundial? El todo no es igual a la suma de las partes. Lenguas, traducciones y migraciones. Abstracción, estandarización y atomización: problemas del *tertium comparationis*. La intraductibilidad cultural.

Unidad 5: El giro multicultural en la literatura comparada

El alegato de Étiemble. Imagología y estudio de la alteridad. El impacto de Edward Said. La crisis del eurocentrismo. Literatura comparada, estudios culturales y política de identidad. Auerbach en Estambul como *pathosformel* del comparatismo posmoderno. Nuevamente el *tertium comparationis*: problemas y virtudes de la inconmensurabilidad. Multiculturalismo y hegemonía norteamericana.

Unidad 6: Escenas sintomáticas

- 6.1. Corazón de tinieblas. Imágenes y funciones de África. La conformación de la mirada colonial. ¿Quién puede hablar sobre África? ¿Qué puede decir África?
- 6.2. Literaturas de África. Tradiciones y oratura. Lengua y colonialismo: literaturas afroeuropeas. Afrocentrismo y afrocosmopolitismo.
- 6.3. La tempestad. Próspero, Ariel, Caliban y el escenario colonial. Barbarie y lenguaje. Cultura e imperialismo.
- 6.4. Auerbach en Estambul. Reconstruir Europa desde afuera. Condiciones de posibilidad. Ser para que el otro sea.

d. Bibliografía obligatoria, complementaria y fuentes:

Unidad 1

Bibliografía obligatoria

Borges, Jorge Luis, "El escritor argentino y la tradición", en sus *Obras completas*, I, Barcelona: Emecé, 1996, pp. 267-74.

Croce, Marcela, "La comparación como fundamento de la supranacionalidad", en *La seducción de lo diverso: Literatura latinoamericana comparada*, Buenos Aires: Interzona, 2015, pp. 13-21.

Domínguez, César, Haun Saussy y Darío Villanueva, "La literatura comparada y el futuro de los estudios literarios", en *Lo que Borges enseñó a Cervantes: Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Taurus, 2016.

Gramuglio, María Teresa, "El cosmopolitismo de las literaturas periféricas" y "Literatura comparada y literaturas latinoamericanas", en *Nacionalismo y cosmopolitismo en la literatura argentina*, Rosario: Municipal de Rosario, 2013, pp. 365-85.

Bibliografía complementaria

Badiou, Alain, "Una dialéctica poética: Labid ben Rabi'a y Mallarmé", en su *Pequeño manual de inestética*, Buenos Aires: Prometeo libros, 2009, pp. 93-104.

Bassnett, Susan, *Comparative Literature: A critical introduction*, Oxford: Blackwell, 1993.

Damrosch, David, Natalie Melas y Mbongiseni Buthelezi (eds.), *The Princeton Sourcebook in Comparative Literature: From the European Enlightenment to the Global Present*, Princeton: University Press, 2009.

Franco Carvalhal, Tania, *Comparative Literature Worldwide: Issues and Methods / La littérature comparée dans le monde: questions et méthodes*, Porto Alegre: AILC, 1997.

Marcus, Shanon, "The Theater of Comparative Literature", en A. Behdad & D. Thomas (eds.), *A Companion to Comparative Literature*, Chichester - Oxford - Malden: Wiley-Blackwell, 2011, 136-54.

Marino, Adrian, "La noción de valor en la literatura comparada", en D. Navarro (ed.), *Textos y contextos. Una ojeada en la teoría literaria mundial*, vol. I, La Habana: Arte y literatura, 1986, pp. 345-57.

Fuentes

De Stäel, Germaine, "Prefacio", en *Alemania*, Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1947.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

Anderson, Benedict, *Comunidades imaginadas: Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*, México: FCE, 1993, Caps. I-III, pp. 17-76.

Brunel, Pierre, "El hecho comparatista", en P. Brunel e Y. Chevrel (dirs.), *Compendio de literatura comparada*, México: Siglo XXI, 1994, pp. 21-50.

Croce, Benedetto, "La literatura comparada", en M. J. Vega & N. Carbonell, *La literatura comparada: principios y métodos*, Madrid: Gredos, 1998, 32-35.

Đurišin, Dionýz, "Bosquejo de los puntos de partida fundamentales del estudio comparativo de la literatura", en D. Navarro (ed.), *Textos y contextos. Una ojeada en la teoría literaria mundial*, vol. I, La Habana: Arte y literatura, 1989, pp. 413-35.

Sinopoli, Franca, "La historia comparada de la literatura", en A. Gnisci (comp.), *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Crítica, 2002, pp. 23-69.

Bibliografía complementaria

Ampère, J.-J., *De l'histoire de la poésie: discours prononcé à l'Athénée de Marseille, pour l'ouverture du cours de littérature, le 12 mars 1830*, Marseille: Feissat aîné et Demonchy, 1830.

Bähler, Ursula, *Gaston Paris et la philologie romane*, Genève: Droz, 2004.

Baldensperger, Ferdinand, "La littérature comparée: Le mot et la chose", en *Revue de littérature comparée*, 1, 1921, 5-29.

Brunel, Pierre, Claude Pichois y André-Michel Rousseau, "Naissance et développement" y "Vers une définition", en su *Qu'est-ce que la littérature comparée*, Paris: Armand Colin, 1983, pp. 15-30 y 149-54.

Carré, Jean-Marie, "Avant-propos", en M.-F. Guyard, *La littérature comparée*, Paris: Presses universitaires de France, 1951, 5-6.

Cioranescu, Alejandro, *Principios de literatura comparada*, Tenerife: Universidad de La Laguna, 1964.

De Rougement, Denis, *Amor y occidente*, México: Leyenda, 1945.

Đurišin, Dionýz, *Theory of literary comparatistics*, Bratislava, Veda, 1984

Guillén, Claudio, "La hora francesa", en *Entre lo uno y lo diverso: Introducción a la literatura comparada*, Barcelona, Crítica, 1985, pp. 65-81.

Hazard, Paul, *La crisis de la conciencia europea (1680-1715)*, Madrid: Pegaso, 1941.

Miner, Earl, "Some Theoretical and Methodological Topics for Comparative Literature", en *Poetics Today*, 8.1, 1987, pp. 123-40.

Van Tieghem, Paul, *La Littérature comparée*, Paris: Armand Colin, 1931.

Villanueva, Darío, "Poética comparada", en *Revista de filología francesa*, 8, 1995, pp. 191-99.
Villemain, M., *Cours de littérature française. Tableau de la littérature du Moyen âge en France, en Italie, en Espagne et en Angleterre*, I, Paris: Didier, 1850.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

Guillén, Claudio, "La hora americana", en *Entre lo uno y lo diverso: Introducción a la literatura comparada*, Barcelona, Crítica, 1985, pp. 82-84.
Remak, Henry H. H., "La literatura comparada: Definición y función", en M. J. Vega & N. Carbonell, *La literatura comparada: principios y métodos*, Madrid: Gredos, 1998, 89-99.
Wellek, René, "La crisis de la literatura comparada", en M. J. Vega & N. Carbonell, *La literatura comparada: principios y métodos*, Madrid: Gredos, 1998, 79-88.

Bibliografía complementaria

AA. VV., "Comparative Literature Today", en C. Koelb y S. Noakes (eds.), *The Comparative Perspective on Literature: Approaches to Theory and Practice*, Ithaca and London: Cornell University Press, 1988, pp. 3-72.
AA. VV., "Roadmaps", en A. Behdad y D. Thomas (eds.), *A Companion to Comparative Literature*, Oxford: Wiley-Blackwell, 2011, pp. 13-72.
AA. VV., "Three reports to the American Comparative Literature Association", en C. Bernheimer (ed.), *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*, Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1995, pp. 19-48.
Dornheim, Nicolás J., "La literatura comparada en la Argentina", en *Boletín de literatura comparada*, 3.1-2, 1978, 17-47.
Gayley, Charles. M., "What is 'Comparative Literature'?", en *The Atlantic Monthly*, 92, 1903, 56-67.
Heise, Ursula K., et al. (eds.), *Futures of comparative literature: ACLA state of the discipline report*, London ; New York: Routledge, 2017.
Marsh, A. R., "The Comparative Study of Literature", en *PMLA*, 11.2., 1896, 151-70.
Moebius, William, "Lines in the Sand: Comparative Literature and the National Literature Departments", en *Comparative Literature*, 49.3, 1997, 243-58.
Posnett, Hutcheson. M., *Comparative Literature*, London: Kegan Paul, Trench & Co, 1886.
Saussy, Haun (ed.), *Comparative literature in an age of globalization*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2006.
Vega, María José y Neus Carbonell, *La literatura comparada: Principios y métodos*, Madrid: Gredos, 1998.
Woodberry, George. E., "Editorial", en H. J. Schulz y P. H. Rhein, *Comparative Literature: The Early Years. An Anthology of Essays*, Chapel Hill: The University of North Carolina Press, 1973, 211-14.

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

Casanova, Pascale, "Primera parte: El mundo literario", en *La república mundial de las letras*, Barcelona: Anagrama, 2001, pp. 19-227.
Gramuglio, María Teresa, "Literatura mundial", en *Nacionalismo y cosmopolitismo en la literatura argentina*, Rosario: Municipal de Rosario, 2013, pp. 386-93.
Moretti, Franco, *Lectura distante*, Buenos Aires: Fondo de cultura económica, 2015, Caps. II-III, V-VII y IX, pp. 57-108, 125-80 y 203-38.
Topuzian, Marcelo, "La literatura mundial como provocación de los estudios literarios", en Chuy.

Revista de estudios literarios latinoamericanos, 1, 2014, 94-138.

Bibliografía complementaria

- Apter, Emily, *Against World Literature: on the Politics of Untranslatability*, London - New York: Verso, 2013.
- Becroft, Alexander, "World Literature without a Hyphen: Towards a Typology of Literary Systems", en *New Left Review*, 54, 2008, 87-100.
- Brandes, Georg, "World Literature", en D. Damrosch, N. Melas, & M. Buthelezi (eds.), *The Princeton Sourcebook in Comparative Literature: From the European Enlightenment to the Global Present*, Princeton: Princeton University Press, 2009, 61-66.
- D'haen, Theo, *The Routledge Concise History of World Literature*, London - New York: Routledge, 2012.
- D'haen, T., D. Damrosch y D. Kadir, *The Routledge Companion to World Literature*, London - New York: Routledge, 2012.
- Damrosch, David, *How to Read World Literature?*, Oxford: Wiley-Blackwell, 2009.
- , *What is World Literature?*, Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2003.
- (ed.), *World Literature in Theory*, Oxford, Wiley-Blackwell, 2014.
- Dimock, Wai Chee, "Literature for the Planet", en *Publications of the Modern Language Association*, 116.1, 2001, pp. 173-88.
- , "Genre as World System: Epic and Novel on Four Continents", en *Narrative*, 14.1, 2006, 85-101.
- Goethe, Johann Wolfgang, Johan Peter von Eckermann y Frédéric Jacob Soret, *Conversations of Goethe with Eckermann and Soret*, vol. I, London: Smith, Elder & Co, 1850.
- Kristal, Efraim, "'Considering Coldly...': A Response to Franco Moretti", en *New Left Review*, 15, 2002, 61-74.
- Lawall, Sarah (ed.), *Reading World Literature: Theory, History, Practice*, Austin: University of Texas Press, 1994.
- Leersen, Joep, *National Thought in Europe: A Cultural History*, Amsterdam: University Press, 2006.
- Marx, Karl y Friedrich Engels, *Manifiesto comunista*, Madrid: Akal, 1997.
- Meyer-Kalkus, Reinhard, "World literature beyond Goethe", en S. Greenblatt et al., *Cultural Mobility: A Manifesto*, New York: Cambridge University Press, 2010, pp. 96-121.
- Moretti, Franco, *Atlas of the European Novel: 1800-1900*, London – New York: Verso, 1998.
- Pizer, John, "Goethe's 'World Literature' Paradigm and Contemporary Cultural Globalization", en *Comparative Literature*, 52.3, Summer 2000, pp. 213-27
- Prendergast, Christopher, *Debating World Literature*, London – New York: Verso, 2004.
- Rosendahl Thomsen, Mads, *Mapping World Literature: International Canonization and Transnational Literatures*, New York – London: Continuum.

Unidad 5

Bibliografía obligatoria

- Moll, Nora, "Imágenes del 'otro'. La literatura y los estudios interculturales", en A. Gnisci (comp.), *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Crítica, 2002, pp. 347-89.
- Neri, Francesca, "Multiculturalismo, estudios poscoloniales y descolonización", en A. Gnisci (comp.), *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Crítica, 2002, pp. 391-439.
- Said, Edward W., "1. El mundo, el texto y el crítico", en *El mundo, el texto y el crítico*, Barcelona: Debate, 2004.
- Spivak, Gayatri Chakravorty, *Muerte de una disciplina*, Santiago de Chile: Palinodia, 2010.

Bibliografía complementaria

- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths y Helen Tiffin, *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*, London and New York: Routledge, 2002.
- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths y Helen Tiffin (eds.), *The Post-Colonial Studies Reader*, London and New York: Routledge, 2003.
- Apter, Emily, *The Translation Zone: A New Comparative Literature*, Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2006.
- Beller, Manfred y Joep Leerssen (eds.), *Imagology: The Cultural Construction and Literary Representation of National Characters. A Critical Survey*, Amsterdam – New York: Rodopi, 2007.
- Bernheimer, Charles (ed.), *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*, Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1995.
- Chow, Rey, *Writing Diaspora: Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies*, Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 1993.
- Étiemble, René, *Comparaison n'est pas raison: La crise de la littérature comparée*, Paris: Gallimard, 1963.
- Greenblatt, Stephen et al., *Cultural Mobility: A Manifesto*, New York: Cambridge University Press, 2010.
- Marino, Adrian, *Étiemble ou le comparatisme militant*, Paris: Gallimard, 1982.
- Melas, Natalie, *All the Difference in the World: Postcoloniality and the Ends of Comparison*, Stanford: University Press, 2007.
- Miner, Earl, *Comparative Poetics: An Intercultural Essay on Theories of Literature*, Princeton: University Press, 1990.
- Pageaux, Daniel-Henri, "De la imagería cultural al imaginario", en P. Brunel, e Y. Chevrel (dirs.), *Compendio de literatura comparada*, México: Siglo XXI, 1994, pp. 101-31
- , "Images", en su *La littérature générale et comparée*, Paris: Armand Colin, 1994, pp. 59-76.
- Said, Edward W., *Orientalismo*, Barcelona: De Bolsillo, 2008.
- Zacharasiewicz, Waldemar, *Imagology Revisited*, Amsterdam – New York: Rodopi, 2010.

Unidad 6

Bibliografía obligatoria

- Achebe, Chinua, "Una imagen de África: racismo en *El corazón de las tinieblas* de Conrad", *Tabula rasa*, 20, pp. 13-25.
- Auerbach, Erich, "Epílogo", en *Mímesis: La representación de la realidad en la literatura occidental*, México: FCE, 1998, pp. 522-25.
- Comaroff, Jean y John Comaroff, "Introducción", en *Teorías desde el sur: O como los países centrales evolucionan hacia África*, Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores, 2013.
- Said, Edward, "Dos visiones en *El corazón de las tinieblas*", en *Cultura e imperialismo*, Barcelona: Debate, 2018.
- Thiong'o, Ngũgĩ Wa, *Descolonizar la mente*, Barcelona: Debolsillo, 2015, capítulos 1 y 3.

Bibliografía complementaria

- Abiola Irele, Francis, *The Cambridge Companion to the African Novel*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Apter, Emily, "Global Translatio: The "Invention" of Comparative Literature, Istanbul, 1933", en *Critical Inquiry*, 29(2), 2003, 253-81.
- Chielozona Eze, "Rethinking African culture and identity: the Afropolitan model", en *Journal of African Cultural Studies*, 26:2, 2014, pp. 234-47.
- Melas, Natalie, "Ungrounding Comparison: Conrad and Colonial Narration", en *All the Difference in the World: Postcoloniality and the Ends of Comparison*, Stanford: University Press, 2007.

Mudimbe, V.Y., *The invention of Africa*, Bloomington: Indiana University Press, 1996.
Mufti, Aamir R., "Auerbach in Istanbul: Edward Said, Secular Criticism, and the Question of Minority Culture", en *Critical Inquiry*, 25.1, 1998, pp. 95-125.
White, Andrea, "The African Fictions (II): 'Heart of Darkness'", en *Joseph Conrad and the Adventure Tradition: Constructing and deconstructing the imperial subject*, Cambridge: University Press, 1993, pp. 167-92.

Fuentes

Césaire, Aimé, *Una tempestad*, Buenos Aires: El 8vo. loco, 2011.
Conrad, Joseph, *Corazón de las tinieblas*, Buenos Aires: eterna Cadencia, 2021.
Shakespeare, William, *La tempestad*, Madrid: Cátedra, 2005.

Bibliografía general

Angenot, Marc, Jean Bessière, Douwe Fokkema y Eva Kushner (dirs.), *Teoría literaria*, México: Siglo XXI, 2002.
Behdad, Ali y Dominic Thomas (eds.), *A Companion to Comparative Literature*, Oxford: Wiley-Blackwell, 2011.
Brunel, Pierre e Yves Chevrel (dirs.), *Compendio de literatura comparada*, México: Siglo XXI, 1994.
Brunel, Pierre, Claude Pichois y André-Michel Rousseau, *Qu'est-ce que la littérature comparée*, Paris: Armand Colin, 1983.
Claudon, Francis y Karen Haddad-Wotling, *Précis de littérature compare: Théories et methods de l'approche comparatiste*, Paris: Nathan, 1992.
Chevrel, Yves, *La littérature comparée*, Paris: Presses Universitaires de France, 2009.
Dev, Amiya y Sisir Kumar Das, *Comparative Literature: Theory and Practice*, New Delhi: Allied, 1989.
Domínguez, César, Haun Saussy y Darío Villanueva, *Lo que Borges enseñó a Cervantes: Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Taurus, 2016.
Etiemble, René, *Comparaison n'est pas raison: La crise de la littérature comparée*, Paris: Gallimard, 1963.
Friederich, Werner P., *The Challenge of Comparative Literature and Other Addresses*, Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1970.
Gnisci, Armando (comp.), *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Crítica, 2002.
Guillén, Claudio, *Entre lo uno y lo diverso: Introducción a la literatura comparada*, Barcelona, Crítica, 1985.
Koelb, Clayton y Susan Noakes (eds.), *The Comparative Perspective on Literature: Approaches to Theory and Practice*, Ithaca and London: Cornell University Press, 1988.
Marino, Adrian, *Comparatisme et théorie de la littérature*, Paris: P.U.F., 1988.
Mohan, Chandra (ed.), *Aspects of Comparative Literature: Current Approaches*, New Delhi: India Publishers & Distributors, 1989.
Pageaux, Daniel-Henri, *La littérature générale et comparée*, Paris: Armand Colin, 1994.
Romero López, Dolores, *Orientación en literatura comparada*, Madrid: Arco/libros, 1998.
Schmeling, Manfred, *Teoría y praxis de la literatura comparada*, Barcelona: Alfa, 1984.
Schulz, Hans Joachim y Phillip H. Rhein, *Comparative Literature: The Early Years. An Anthology of Essays*, Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1973.
Souiller, Didier y Wladimir Troubetzkoy (eds.), *Littérature compare*, París: PUF, 1997.
Tötösy de Zepetnek, Steven, *Comparative Literature: Theory, Method, Application*, Amsterdam: Rodopi, 1998.
Tötösy de Zepetnek, Steven y Tutun Mukherjee (eds.), *Companion to Comparative Literature, World Literatures, and Comparative Cultural Studies*, New Delhi: Cambridge University Press India, 2013.

Weisstein, Ulrich, *Comparative Literature and Literary Theory. Survey and Introduction*, Bloomington: Indiana University Press, 1973.

-----, *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Planeta, 1975.

Wellek, René, *Concepts of Criticism*, New Haven and London: Yale University Press, 1963.

Wellek, René y Austin Warren, *Teoría literaria*, Madrid: Gredos, 1966.

e. Organización del dictado de seminario

El seminario / proyecto se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del 1° y 2° cuatrimestre de 2022.

El seminario será cuatrimestral y se dictará completamente en modalidad virtual, con una carga horaria de 64hs.

Cada semana del seminario estará conformada por una clase compuesta por tres instancias: 1) Una exposición de contenidos teóricos por parte del docente en video, disponible en el campus una semana antes de la clase sincrónica. 2) Un espacio sincrónico virtual de dos horas de intercambio, destinado, por un lado, a las consultas y discusiones que surgen del contenido expuesto en el video y, por otro, a cuestiones ligadas a los problemas prácticos del comparatismo, surgidas de las preocupaciones y experiencias de los estudiantes y destinadas a organizar el trabajo final. 3) Un espacio no sincrónico de intercambio abierto permanentemente, con funcionamiento en el foro del campus.

Las últimas tres semanas funcionarán de modo diferente, y consistirán en clases sincrónicas de cuatro horas, sin grabaciones previas. Habiendo concluido las unidades teóricas, y teniendo a disposición todos esos contenidos, los estudiantes harán en clases sincrónicas breves exposiciones de lo que proyectan para su monografía final, en donde harán particular hincapié en el modo en que pueden articular los problemas del comparatismo con objetos de estudio que sean de su interés. Esos problemas particulares, y las cuestiones que surjan de ellos, serán el objeto de la discusión de todo el seminario en esas clases.

Teniendo en cuenta el gran volumen de bibliografía que se encuentra en lengua extranjera y la amplitud de sus temáticas, la bibliografía obligatoria presentada en este programa, limitada siempre por su disponibilidad en lengua española, es en realidad orientativa. Se fomentará que los recorridos bibliográficos sean en realidad de carácter principalmente individual, considerando las competencias lingüísticas y los intereses particulares de los estudiantes.

La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. Organización de la evaluación

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

Regularización del seminario:

Es condición para alcanzar la regularidad del seminario aprobar una evaluación con un mínimo de 4

(cuatro) durante la cursada. Para ello los/las docentes a cargo dispondrán de un dispositivo definido para tal fin.

En este caso, ese dispositivo consistirá en una exposición de un problema puntual en una de las últimas clases sincrónicas, como se explicó en el apartado "e".

Aprobación del seminario:

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.

En particular, este seminario se aprobará mediante la presentación de un trabajo escrito, donde el alumno deberá ejercitar todos los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos sobre un caso concreto relevante para la comparatística y cuya elección se hará en acuerdo con el profesor. Es importante considerar que esos problemas deben estar pensados a partir de su articulación práctica en un (o un haz de) problema(s) concreto(s), pero enfocados a partir de una mirada, y una bibliografía preponderante, concentrada en su naturaleza teórica.



Miguel Vedda
Director del Departamento de Letras



Manuel Abeledo